

## Ms. Hisp. Quart. 48

### Poesia varia (burlesca)

I + 36 ff. + I · 198 x 145 mm. · s. XVIII (segunda mitad – a. 1828) · España (¿Madrid?)

Encuadernación de cartón (205 x 145 mm.) forrado con papel marmolado muy ordinario, típico para encuadernaciones ejecutadas en la Königlische Bibliothek de Berlín, frecuente entre los manuscritos (españoles y franceses) de la colección estudiada. Habitualmente, este tipo de encuadernación lleva el super-libris de la Königlische Bibliothek dorado en el centro de la tapa anterior, no obstante esta cubierta no lo tiene. En general, la calidad de la ejecución de la encuadernación en este caso no parece muy alta, lo que se nota en las hojas cortadas sin cuidado (f. 25 sin cortar). En el lomo, un trozo de papel amarillo (bastante deteriorado) sin inscripciones (probablemente borradas). Algunos manuscritos de la colección poseen el mismo tipo de encuadernación y de tejuelo con igual ducto de la escritura de las inscripciones. Contratapas y hojas volantes de papel blanco.

**I (ff. 1-13)** Manuscrito bien conservado; algunas huellas de ensuciamiento; el f. 1 parcialmente desprendido; trazo de doblado (en sentido vertical); folios cortados lo que afecta al texto en varias páginas · Cuadernillos: 1 (I+1)<sup>3</sup>+ 1V<sup>13</sup>; el f. 1 pegado al f. 2r<sup>o</sup> · Foliación posterior, a tinta negra · Justificación: (147-193 mm.) x (95-138 mm.); texto a línea tirada justificada por doble vertical a ambos lados, a trazo grueso; 23-25 líneas por plana · Letra de una sola mano; escasas correcciones en el cuerpo del texto de la mano del copista; algunas iniciales de mayor tamaño y/o a trazo grueso; ff. 1r<sup>o</sup> y 13v<sup>o</sup> elementos decorativos de motivos arabescos a tinta negra.

**II (ff. 14-20)** Manuscrito en buen estado de conservación; algunas huellas de ensuciamiento y humedad; ff. 18-19 separados parcialmente; márgenes cortados en exceso sin afectar al texto a excepción de unos folios (14v<sup>o</sup>, 15v<sup>o</sup>, 16r<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>, 17r<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>) · Cuadernillos: 1(I+2)<sup>19</sup>; un bifolio pegado al f. 17v<sup>o</sup> · Foliación posterior, a tinta negra, salta el número 20; foliación reciente a lápiz · Justificación: (160-192 mm.) x (70-135 mm.); texto a dos columnas; número variable de líneas por plana: 32-36 · Obra de una única mano; escasas correcciones de la mano del texto; algunos pasajes y palabras tachados por el copista; título en letra de módulo mayor (f. 14r<sup>o</sup>) · Folios en blanco: 19v<sup>o</sup>, 20r<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>.

**III (ff. 21-24 + 26-36)** Manuscrito en buen estado de conservación · Cuadernillos: 1(VIII+1)<sup>36</sup>; f. 25 (*cf. infra*) intercalado entre los ff. 24v<sup>o</sup> y 26r<sup>o</sup> · Foliación posterior a tinta negra (errónea); foliación reciente a lápiz · Justificación: (110-185 mm.) x (970-125 mm.); texto a línea tirada, 16-20 líneas escritas · Letra de una mano; escritura cuidada; el título (subrayado) y algunas palabras al inicio de los párrafos en letras de mayor tamaño · Folios en blanco: 24r<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>, 26-36r<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>.

**IV (f. 25)** Estado de conservación del manuscrito es bastante malo: huellas de ensuciamiento, manchas de agua, deterioro de los bordes de la hoja (sus dimensiones son mayores que el resto de los folios del manuscrito, por lo cual la encuadernación no la protege debidamente) · El manuscrito está compuesto de un folio intercalado entre los folios del cuadernillo del manuscrito III (*cf. supra*) · Foliación

posterior a tinta negra, errónea; foliación reciente a lápiz · Justificación: (177-196 mm.) x (90-143 mm.), 20-22 líneas · Letra de una sola mano; pequeñas correcciones en el cuerpo del texto de la mano del copista.

El hecho de que algunos folios de los manuscritos (f. 1r<sup>o</sup>, f. 19v<sup>o</sup>, f. 25) estén más gastados que los demás folios del volumen induce a pensar que durante algún tiempo los manuscritos circularon separadamente y sin encuadernación, así que la cubierta actual podría ser su primera encuadernación no provisional. Esta suposición parece referirse especialmente al f. 25, intercalado en el cuadernillo del manuscrito III, probablemente añadido con cierta posterioridad al volumen (la hoja no está bien adecuada a las medidas de la cubierta), tal vez cuando el manuscrito ya estuviera incorporado en la colección berlinesa. Los manuscritos I-III forman un conjunto unido por un hilo temático común: la figura y actividad de Vicente Pérez, conocido como “médico del agua”. Este médico español del Setecientos divulgó la aplicación de la hidroterapia con fines terapéuticos, alcanzando gran resonancia no solo en la corte madrileña. Sus teorías y tratamiento médico causaron una ferviente polémica, particularmente en los años 50 del siglo XVIII (cf. Pilar León Sanz, Dolores Barretino Coloma, «La polémica del agua», in P. León Sanz y D. Barretino Coloma, «Vicente Ferrer Gorraiz Beanmunt y Montesa (1718-1792). Un polemista navarro de la Ilustración», Pamplona, 2007, pp. 91-150). Los manuscritos I-III parecen adscribirse bien a este debate que causó varios comentarios, en prosa y en verso, tanto serios, como burlescos. Dado el contexto histórico y la fecha en el título del primer manuscrito (1753), podemos situar la datación de las tres primeras copias aproximadamente en los años 50 del siglo XVIII. El manuscrito IV parece aludir al proyecto presentado en la «Instrucción del nuevo empedrado y limpieza de las calles de Madrid», ideado en 1761 por Sabatini, el arquitecto italiano del rey de España Carlos III. (cf. Beatriz López González, «El Madrid de la Ilustración», Madrid: Akal, 1995, pp. 7-8.) De ahí que sea posible fecharlo en los años 60 del Setecientos. El hecho de añadir al tomo el manuscrito IV, de diferente temática, pudiera basarse en su carácter satírico, similar al de los restantes textos que componen el volumen. La localización de los manuscritos es incierta, no obstante teniendo en cuenta las circunstancias históricas descritas en los manuscritos (la actividad de Vicente Pérez, el proyecto de Sabatini) se podría localizarlos en Madrid (?). Ninguna indicación permite seguir la historia del manuscrito en la etapa anterior a su adquisición por la biblioteca de Berlín. Puesto que el tomo no lleva número de adquisición, es muy probable que entrara en la colección berlinesa antes de 1828, fecha del inicio del registro de nuevas adquisiciones por esta institución.

**I (1r<sup>o</sup>-13v<sup>o</sup>) ANÓNIMO: COLOQUIO Q.[U]E TUVO ANTON, PAGE DE UN SEÑOR; CON CATUJA MOZA DE CAMARA DE UNA SEÑORA; EL DIA DE SAN JOSEPH DE 1753. Texto. > *A Dios mi Catuja tu vista celebro, y mas verte buena estando yo bueno ... - ... Pues â Dios mi Dueño hasta que otra vez que domos de â cuerdo.* < Este texto satírico en verso (en forma de coloquio) es un ejemplo de la popularidad de la figura y actividad de Vicente Pérez, «médico del agua», en su tiempo (cf. supra). La riqueza y variedad de textos que aluden a esta temática, conservados hasta nuestros días, confirman su divulgación en la época. En la colección estudiada encontramos también una pieza teatral (cf. Ms. Hisp. Quart.**

13) inspirada en este tema. No se ha logrado identificar al autor del texto ni localizar sus otros ejemplares (manuscritos o impresos), así que probablemente se trata de un texto anónimo, no editado.

**II (14r<sup>o</sup>-19r<sup>o</sup>) ANÓNIMO: ENGAÑO DE TONTOS Y DESENGAÑO DE DISCRETOS, EN LA VERDAD QUE DECLARA CIERTAS DON VICENTE PEREZ, MEDICO DEL AGUA.** Texto. > *Yo el Doctor Vicente Perez vulgo medico del Agua hago patente mi culpa ... - ... este es todo mi Sentir dado en Madrid la semana de Pasqua puesto en el quarto de D.[o]n Joseph del Alcazar.* <El manuscrito constituye una copia anónima de un texto satírico en verso, de autoría no identificada, que se refiere a la figura y actividad de Vicente Pérez (cf. supra). No se han localizado otras copias manuscritas o ediciones impresas de este texto.

**III (21r<sup>o</sup>-23v<sup>o</sup>) ANÓNIMO: A LA TRAÍDA DEL MEDICO DEL AGUA EN CASA DEL S[EÑO]R DUQ[U]E DE MEDINAZELI.** Texto. > *Infeliz Perez sin Juicio mui grandes son tus pecados pues por sus pasos contados te llevan al precipicio ... - ... que otra cosa es delirar y p.[o]r fin se ha de quedar el mundo como se estava.* < La copia es un testimonio de la presencia del tema de Vicente Pérez (cf. supra) en anónimos textos satíricos (rimados) de la época. No se han localizado otros ejemplares o ediciones impresas del texto.

**IV (25r<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>) ANÓNIMO: AL NUEVO PROYECTO DE LA LIMPIEZA, Y EMPEDRADO DE MADRID. DÉCIMAS.** Texto. > *No hay q[u].e esperar mas, ni ver, pues hà llegado el mandar a meterse en el cagar ... - ... no quebrarse la Caveza, q.[u]e el modo de haver limpieza ès el quitar de comer.* < El texto constituye un comentario rimado en tono satírico de una de las iniciativas de saneamiento de las calles de Madrid. Su autor es desconocido. Puesto que no se ha localizado ninguna edición del texto, es posible que éste circulara en la época apenas en forma manuscrita.

Sobre los manuscritos I-IV, cf. Lemm, p. 109.